

Weleda Magazine

Lente/Zomer 2021



YEARS OF CONNECTING
PEOPLE WITH NATURE

» We hebben dit jaar wat te vieren. Weleda bestaat 100 jaar! «



Sinds ik hier werk, besef ik pas hoeveel we bij Weleda te vertellen hebben. Achter ieder product, ingrediënt en elke plant zit een waardevol verhaal. En dat gaat wel honderd jaar terug. We hebben dit jaar namelijk wat te vieren. Weleda bestaat 100 jaar!

We kijken in dit magazine terug op verhalen die we al zo lang mogen vertellen. Over onze mede-oprichtster Ita Wegman die honderd jaar geleden het belang van onze natuur al inzag. Hoe de natuur nog altijd een belangrijke rol speelt in alles wat we doen. En hoe onze producten van generatie tot generatie doorgegeven worden.

We vieren een jaar lang een bijzonder jubileum, en dat hebben we mede aan jou te danken. Daarom willen we dit ook samen met jou vieren. We brengen onze tuinen tot leven, zodat je ieder moment van de dag de natuur kunt ontdekken. En we geven wel 100 cadeaus weg!

Het wordt een jaar van mooie verhalen, verrassende acties en prijzen. En we beginnen met dit Weleda Magazine vol inspiratie.

Op naar de komende 100 jaar!

Iris

Iris Termeulen, hoofdredacteur Weleda Magazine

Weleda. Puur natuur, net als jij.

Niets voelt beter dan jezelf verzorgen met puur natuurlijke cosmetica. Want de natuur, dat zijn wij. De natuur weet wat we nodig hebben en brengt ons in balans. Daarom ontwikkelen wij al sinds 1921 producten met uitsluitend natuurlijke ingrediënten. Producten die goed zijn voor jou én voor de wereld, omdat ze op een duurzame manier zijn gemaakt met pure ingrediënten. Ingrediënten waar bovendien een eerlijke prijs voor wordt betaald aan de telers.

IN DIT NUMMER



Ita Wegman
droeg bij aan de
bloeiende groei
van Weleda

- 4 Nieuws
- 6 Weleda sinds 1921
Hoe het allemaal begon
- 9 **Powervrouw en mede-oprichtster:
Ita Wegman**
- 13 Terug in de tijd

Eeuwenoud
ingrediënt:
rozemarijn



- 14 **De geneeskracht van rozemarijn**
- 16 Wie jarig is trakteert
- 18 Lezersvraag
Natuurlijke ingrediënten
- 20 Langst werkende medewerker in beeld
- 22 Column Jan Graafland
- 24 Skin Food van generatie op generatie
- 26 Vooruitblik naar komende 100 jaar
- 29 Ontdek Weleda Open Garden

..... NIEUWSBRIEF

Het magazine dat je nu in handen hebt, verschijnt twee keer per jaar. Maar we hebben zo veel meer te vertellen. Wil jij als eerste op de hoogte zijn van leuke acties, testpanels en nieuwe producten? En onze tips en advies ontvangen? Schrijf je dan in op onze nieuwsbrief via [Weleda.nl/aanmelden](https://www.weleda.nl/aanmelden)



GEZIEN OP INSTAGRAM...



Volg jij Weleda al op Instagram? Blijf op de hoogte van leuke acties en nieuwe producten. Tag **@Weledabenelux** met jouw favoriete Weleda-moment en wie weet zie jij jouw foto in het volgende Weleda Magazine terug.

BIODIVERSITEITSPARTNER NATURALIS BESTAAT 200 JAAR

In 2020 was het 200 jaar geleden dat koning Willem I het Rijksmuseum van Natuurlijke Historie oprichtte, nu Naturalis. Wat begon als zijn persoonlijke verzameling, groeide uit tot een collectie van 42 miljoen objecten. Daarmee is het een van de grootste collecties ter wereld; een verzameling die de basis vormt voor onderzoek naar biodiversiteit.

Met deze samenwerking wil Weleda nog meer mensen vertellen over het belang van biodiversiteit. En met onze bijdrage kan Naturalis investeren in het behoud van biodiversiteit. weleda.nl/naturalis



NIEUW! Skin Food Body Butter in glazen pot



Heb jij de nieuwe verpakking al gezien? Skin Food Body Butter zit vanaf nu in een luxe groene glazen pot. En, om het glas te beschermen, zit er ook een doosje omheen. We gebruiken 85% gerecycled glas, 70% is glas gebruikt door consumenten en 15% komt uit industrieel afval. En, groen glas is oneindig recyclebaar!

Zelfde inhoud, ander jasje

Vanaf dit voorjaar krijgen Weleda-producten een nieuw uiterlijk.

✓ Heldere uitleg

Op de nieuwe verpakkingen staat duidelijker waar het product voor bedoeld is. Zo zie je direct welk product het beste bij je past.

✓ Duurzaam

De nieuwe verpakkingen zijn nóg duurzamer. Zo zijn de flessen van Calendula Babyverzorging vanaf nu van 100% gerecycled PET gemaakt. En wordt voor veel producten 85% gerecycled groen glas gebruikt, bijvoorbeeld voor de deodorant sprays. Zo komen we steeds dichterbij onze droom om uitsluitend 100% duurzame verpakkingen te hebben.

✓ Oog voor biologisch

Op de ingrediëntenlijst kun je nu in één oogopslag zien welke ingrediënten biologisch zijn.

✓ Zelfde formule

De formules en inhoud van onze producten wijzigen niet. Je kunt dus vertrouwen op precies dezelfde samenstelling, kwaliteit, werkzaamheid en goede huidverdraagzaamheid.

Je ziet de nieuwe Weleda-verpakkingen vanaf dit voorjaar geleidelijk in de winkels verschijnen.



WELEDA SINDS 1921

Onze geschiedenis. Weleda werd in 1921 opgericht door pioniers die een nieuw pad betraden voor een betere toekomst. Wat inspireerde onze oprichters en hoe kunnen we hun baanbrekende visie in de huidige tijd nog steeds nastreven?

Tekst: Iris Termeulen

Hoe het allemaal begon

1920 Aan het begin van de 20e eeuw legde Rudolf Steiner de basis van een nieuwe maatschappelijke stroming; de antroposofie. Deze denkwijze vertrekt vanuit het holistische uitgangspunt dat lichaam, geest en ziel verbonden zijn met de rest van de wereld.

1920 In september kocht de Nederlandse arts Ita Wegman een klein huis in Arlesheim, Zwitserland. In 1921 werd dit de eerste antroposofische kliniek in de wereld. Tegenwoordig heet deze Klinik Arlesheim, ook wel bekend als de Ita Wegman Antroposofische Kliniek. Andere artsen sloten zich aan bij het instituut, dat in de jaren die volgden gestaag uitgroeide tot het eerste centrum voor antroposofische geneeskunde.



1921 Weleda werd officieel opgericht. Tegelijk al werd er gestart met de eerste productie van antroposofische geneesmiddelen en ontwikkeling van huidverzorgingsproducten in Schwäbisch Gmünd, Duitsland. Hier is Weleda Duitsland nog steeds gevestigd. Producten die in dit decennium werden ontwikkeld zijn tot de dag van vandaag nog steeds populair.

1922 De eerste biodynamische, medicinale plantentuin werd opgericht in Schwäbisch-Gmünd, Duitsland. Nu telen we medicinale planten in acht Weleda tuinen wereldwijd, waaronder onze biodynamische tuin in Zoetermeer.



Onze visie op de toekomst

Op dit moment heeft Weleda vestigingen in meer dan vijftig landen. Producten uit onze eerste jaren, zoals Skin Food (destijds Huidcrème), Arnica Sport Massageolie en Calendula Babyproducten, zijn klassiekers geworden en zijn geliefd bij mensen over de hele wereld.

Net als onze oprichters blijven ook wij, de huidige generatie Weleda medewerkers, vooruitstrevend. We hebben een duidelijke visie om ook de komende 100 jaar Weleda op een duurzame manier vorm te geven. We gaan de uitdagingen van de 21e eeuw aan en zijn actief bezig om de biodiversiteit te bevorderen en onze uitstoot te verminderen.



Wie waren onze oprichters?

RUDOLF STEINER was een filosoof, natuurwetenschapper en expert op het gebied van wetenschappelijke werken van Johann Wolfgang von Goethe. Rudolf Steiner was vooral belangrijk voor de intellectuele en spirituele basis van Weleda. Hij schreef tal van boeken over geneeskunde, landbouw en economie.



ITA WEGMAN was een van de eerste vrouwen die geneeskunde studeerde in Zürich. In 1921 richtte ze de eerste antroposofische kliniek op en ontwikkelde therapeutische behandelingen.



OSKAR SCHMIEDEL was een chemicus en een farmaceutische pionier. Hij nam initiatief voor de productie van antroposofische geneesmiddelen en cosmetica door in 1913 het eerste antroposofische laboratorium op te richten. In 1922 kreeg hij de leiding over de productontwikkeling en productie van Weleda en in 1924 werd hij directeur, wat hij tot 1959 zou blijven.



Deze drie pioniers ontwikkelden de eerste farmaceutische producten binnen een concept dat tot op heden vormgeeft aan de productfilosofie van Weleda; de geneeskunde moet impulsen geven aan de zelfgenezende en zelfregulerende krachten van het lichaam.

Vanaf **1924** bundelden artsen, apothekers en patiënten hun krachten en richtten in veel landen een Weleda-vestiging op. Zo zijn in die periode Weleda-vestigingen gestart in Nederland, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië en in het huidige Tsjechië en Slowakije.



• Herkomst van Weleda en ons logo

Weleda is sinds 1928 de naam van ons bedrijf. De naam is afgeleid van de Duitse genezeres en ziene- res, Weleda.

Het logo is ontworpen door Rudolf Steiner zelf. Het is door de jaren heen aangepast naar een modernere vorm. In het midden zie je een esculaap. Deze bestaat uit een staf met daaromheen een slang. Dit is het eeuwen- oude Griekse symbool dat wordt geassocieerd met me- dicijnen en genezing. De gol- vende lijnen die dit symbool omlijsten staan voor geven en ontvangen.



POWERVROUW EN MEDE-OPRICHTSTER ITA WEGMAN

Ita Wegman droeg bij aan de bloeiende groei van Weleda. Als mede-oprichtster van Weleda heeft Ita Wegman vele geneesmiddelen ontwikkeld als aanvulling op therapeutische behandelingen. We spraken met prof. dr. Peter Selg, directeur van het Ita Wegman Instituut voor Onderzoek naar Antroposofie. Samen wierpen we een blik op het levenswerk van Ita Wegman en het belang daarvan voor vandaag. >>>

Tekst: Iris Termeulen

Ita Wegman leefde van 1876 tot 1943. Kunt u iets vertellen over haar leven en bijzondere kwaliteiten?

"Ita Wegman werd geboren in Indonesië als dochter van Nederlandse kolonialisten en werd sinds haar jonge jeugd beschouwd als een spiritueel persoon. Ze stond bekend om haar moed, enthousiasme, originaliteit en daadkracht. Op 23-jarige leeftijd verhuisde ze naar Europa. Hier besloot ze zich te verdiepen in fysiotherapie en massage. Later studeerde ze geneeskunde in Zürich. Ze had een vooruitziende blik, interesse in de ontwikkeling van de wereld en een scherp zakelijk inzicht.

» Ita Wegman had niet alleen een sterke invloed op Weleda als bedrijf, maar ook op de rol van de vrouw «

In 1921 richtte ze in Zwitserland de eerste kliniek voor antroposofische geneeskunde op. Samen met Rudolf Steiner en Oskar Schmiedel legde ze de basis voor wat nu Weleda is. Bijna alle antroposofische therapeutische instituten tot 1943 zijn terug te voeren op Ita Wegman. Naast het beheer van de Klinik Arlesheim was zij verantwoordelijk voor de opleiding en ontwikkeling van alle therapeutische beroepsgroepen in de antroposofische geneeskunde."

Wat valt er het meest op aan de manier waarop Ita Wegman met mensen en haar patiënten omging?

"Haar echte liefde voor de mensheid. Dat blijkt bijvoorbeeld uit de vele brieven die ze schreef aan patiënten, collega's, therapeuten en maatschappelijk werkers. Ze nam de tijd om hen echt te leren kennen. Ze was ook zeer vooruitstrevend voor haar tijd, zo'n honderd jaar geleden. Vooral in de manier waarop ze haar personeel aanstuurde. Als directeur van de kliniek moedigde ze haar personeel aan en gaf hen de ruimte om hun eigen beslissingen te nemen. Ze herkende hun individuele capaciteiten en ondersteunde hen in hun ontwikkeling. In ruil daarvoor eiste zij echter betrokkenheid voor de nieuwe aanpak van de geneeskunde en de antroposofie, die voor haar als arts een grote bron van inspiratie was.

Ze had ook een bijzondere liefde voor kinderen en jongeren die steun nodig hadden, ze zorgde intensief voor hen. En het waren niet alleen kinderen en jongeren die haar na aan het hart lagen, maar ook de zogenaamde randgroepen van de toenmalige samenleving, die vervolgd of bedreigd werden. Na 1933 waren dat vooral de Joden. Ze redde vele levens door mensen te helpen ontsnappen uit Duitsland."



Ita Wegman bij de ingang van de woonvertrekken in september 1926. Nu het Ita Wegman Huis.



Ita Wegman samen met verpleegkundigen, Winterthur in Zwitserland, 1912.

Wat heeft Ita gedaan om zo'n blijvende impact te hebben?

"Ita Wegman heeft ervoor gezorgd dat de spirituele en wetenschappelijke basis van de antroposofische geneeskunde en haar therapieën, inclusief de ontwikkeling van geneesmiddelen, tot op de dag van vandaag overeind blijft. Ook werden therapeuten in haar kliniek opgeleid en werden er voortdurend nieuwe therapieën ontwikkeld. Wegman stond net zo dicht bij de schoonmaakster, de kok en de verpleegster als bij haar collega-artsen. Ze bouwde de eerste antroposofische kliniek op en toonde een sterk gevoel voor collegiaal leiderschap."

Wat maakte Wegman tot de sterke vrouw die we nu kennen?

"Eigenlijk denk ik dat ze de term 'sterke vrouw' voor zichzelf en voor anderen zou hebben afge-

wezen. Deze term impliceert het bestaan van 'zwakke vrouwen', en Wegman dacht niet in zulke clichés.

Ze liet zich niet onder druk zetten door sociale normen. Haar levensstijl kwam in het begin van de 20e eeuw bepaald niet overeen met de verwachtingen van die tijd. Ze is nooit getrouwd, was zowel directeur als econoom, stond aan het hoofd van de medische sectie en was een echte wereldburger met vriendschappen en werkrelaties in talloze landen.

Dankzij haar opvattingen over mensen in zowel een individuele als sociale context, die veel verder gingen dan het vakgebied van de geneeskunde, had Ita Wegman niet alleen een sterke invloed op Weleda als bedrijf, maar ook op de rol van de vrouw. Haar carrière is vandaag de dag nog net zo opmerkelijk als tijdens haar leven." ●

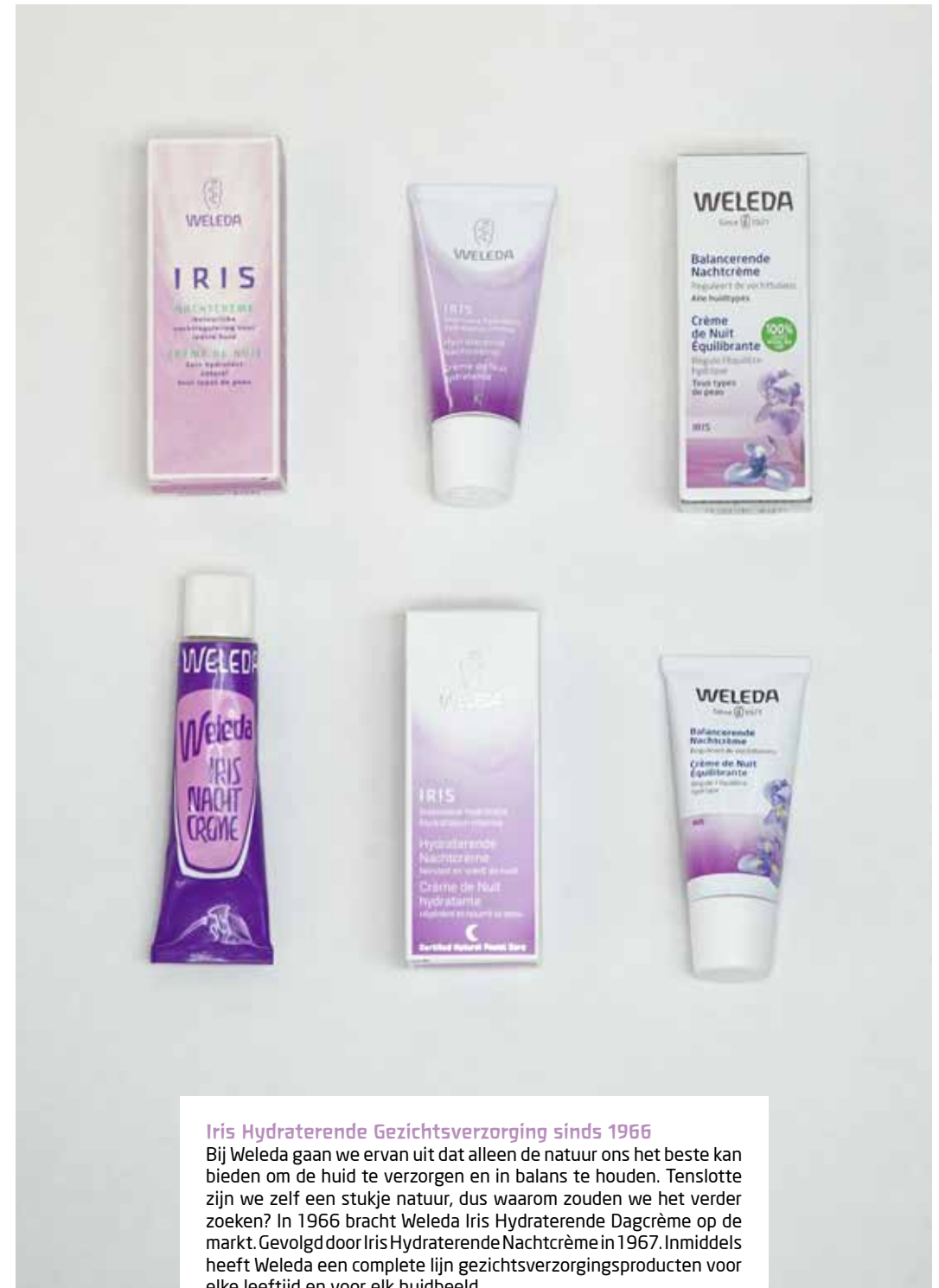


MIDLPALEN UIT EEN BUITENGEWOON LEVEN

Ita Wegman leefde in een tijd van grote veranderingen. In een tijdlijn laten we het verloop van haar leven zien.

- 1876 Ita Wegman werd geboren op 22 februari in West-Java (nu Indonesië), als tweede van zes kinderen van een Nederlands koloniaal gezin.
- 1900 Verhuizing naar Europa. Daar volgde ze training in fysiotherapie en massage.
- 1902 Kennismaking met Dr. Rudolf Steiner in Berlijn; Ita maakte al snel deel uit van de kleine kring aan studenten van de stichter van de antroposofie.
- 1906 Deed een universitair toelatingsexamen in Zwitserland en ging geneeskunde studeren aan de Universiteit van Zürich. In deze tijd was het vernieuwend om vrouwen toe te laten op de universiteit.
- 1911 Voltooidde haar diploma, werkte vervolgens als assistent-arts in Winterthur en Liestal, waar zij zich onder andere specialiseerde in gynaecologie.
- 1912 Opende een eigen medische praktijk in Zürich.
- 1917 Ontwikkeling van Iscar, een maretakbehandeling voor kanker, ontwikkeld in samenwerking met Rudolf Steiner. Het medicijn Iscador is hier later uit ontwikkeld.
- 1921 Opende het Klinisch-Therapeutisch Instituut, vandaag de dag de Arlesheim Kliniek, waar Wegman de antroposofische geneeskunde in de praktijk bracht, in nauwe samenwerking met Steiner.
- 1921 Oprichting van Weleda: de ondernemingen Futurum AG en Der kommende Tag AG fuseren tot Internationale Laboratorien AG, die in 1928 de naam Weleda aanneemt.
- 1922 Richtte Sonnenhof in Arlesheim op, een therapeutisch tehuis voor kinderen met een ontwikkelingsachterstand.
- 1925 Haar werk over de antroposofische geneeskunde werd gepubliceerd: Fundamentals of Therapy.
- 1925 Nam na de dood van Rudolf Steiner de leiding over van de Medische Sectie van de Hogeschool voor Geesteswetenschappen aan het Goetheanum in Dornach, Zwitserland. Wegman ging verder met het initiëren en begeleiden van de oprichting van talrijke antroposofische medische en therapeutische instellingen over de hele wereld.
- 1943 Ita Wegman is gestorven op 67-jarige leeftijd in Arlesheim, Zwitserland.

De erfenis van Ita Wegman wordt voortgezet in het Ita Wegman-archief in Arlesheim, dat deel uitmaakt van de Ita Wegman Instituut voor Fundamenteel Onderzoek naar Antroposofie.



Iris Hydraterende Gezichtsverzorging sinds 1966

Bij Weleda gaan we ervan uit dat alleen de natuur ons het beste kan bieden om de huid te verzorgen en in balans te houden. Tenslotte zijn we zelf een stukje natuur, dus waarom zouden we het verder zoeken? In 1966 bracht Weleda Iris Hydraterende Dagcrème op de markt. Gevolgd door Iris Hydraterende Nachtcrème in 1967. Inmiddels heeft Weleda een complete lijn gezichtsverzorgingsproducten voor elke leeftijd en voor elk huidbeeld.

De geneeskracht van ROZEMARIJN

Planten spelen een belangrijke rol in Weleda-producten. Zowel in onze verzorgings- als zelfzorgproducten vind je de geneeskrachtige eigenschappen van planten terug.

Tekst: Iris Termeulen

- Onze rozemarijn groeit in Ademuz, Spanje waar Weleda samen met lokale boeren een biologisch teeltproject heeft opgezet.

In deze duurzame samenwerking met de teler hebben we de bouw van een tweede distilleerfabriek voorgefinancierd. Dankzij de hechte samenwerking zijn we er zeker van dat de olie die we verkrijgen zuiver is en voldoet aan onze hoge kwaliteitseisen. Bijvoorbeeld op het gebied van duurzaamheid en biologische productie.



Dauw van de zee

Het woord rozemarijn is afgeleid van het Latijnse 'Ros marinus', wat 'dauw van de zee' betekent. De natuurlijke omgeving van deze plant is aan de Middellandse Zee, waar de dauw zich 's nachts in de bloemetjes verzamelt.

Rozemarijn werd eeuwen geleden gebruikt bij belangrijke fases in het leven. Takjes ervan werden in wiegjes gelegd om baby's te beschermen. En bruiden werden versierd met rozemarijn, als symbool voor trouw.

Verkwikkend en stimulerend

Tegenwoordig zien we rozemarijn vooral terug in de keuken, waar het als smaakmaker gebruikt wordt. Echter de geneeskrachtige werking van deze plant is een niet te onderschatten kracht. Rozemarijn wordt als medicinaal kruid geadviseerd, zoals bij spijsverteringsproblemen en voor een betere bloedcirculatie. De geurige etherische olie, die afkomstig is van de takken en bloeiende twijgtoppen wordt voor aromatherapie gebruikt.

Natuurlijke rozemarijolie staat bekend om zijn energie en werkt opwekkend en stimulerend voor je zintuigen. De intense geur verkwikt je geest en helpt bij vermoeidheid. Met deze geur begin jij de dag helder en positief!

Bij Weleda gebruiken we rozemarijn al sinds 1922.



REVITALISERENDE HAARLOTION

Dit is het eerste cosmeticaproduct dat in 1922 door Weleda werd ontwikkeld. De formule is samengesteld op basis van o.a. rozemarijolie. Rozemarijn stimuleert de hoofdhuid, bevordert de natuurlijke haargroei en vermindert haaruitval.



SKIN FOOD

Skin Food: onze rijke, voedende alles-in-één crème. Extract van biologische rozemarijn verbetert de regeneratieve processen in de huid. Zo is je huid binnen no-time weer zijdezacht.

99 jaar geleden was Rozemarijn Haarlotion al verkrijgbaar. Door de waardevolle werking van dit ingrediënt zijn daar nog veel meer producten bijgekomen: *



ARNICA SPORT MASSAGEOLIE

Rozemarijn helpt bij stijfheid, spier- en gewrichtspijnen. En de combinatie van etherische lavendel- en rozemarijolie zorgt voor de juiste balans van activeren en ontspannen. Heerlijk vóór en na het sporten.



ROZEMARIJN ACTIVERINGSBAD

Etherische rozemarijolie zorgt voor een activerend effect op je gemoedstoestand en geheugen. Last van vermoeidheid? Gebruik Rozemarijn Activeringsbad dan voor extra energie. Een fijne start van de dag.



VOETBALSEM

Frisse voeten dankzij de geur van natuurlijke etherische rozemarijolie. Voetbalsem verfrist en verzorgt branderige en vermoeide voeten. En je voeten ruiken weer heerlijk!

*De gehele compositie van ingrediënten zorgt voor de werking van het product.

WELEDA TRAKTEERT

2021 is ons jubileumjaar. We bestaan 100 jaar en daar zijn we trots op. Om dit samen met jou te vieren geven we 100 cadeaus weg!

Maak kans op 1 van de 100 cadeaus!

2x

ONTSPANNINGSMASSAGE WELEDA CITY SPA

Een ontspannende en holistische behandeling in Weleda City Spa Rotterdam, Oegstgeest, Den Haag of Amsterdam.



GRANAATAPPEL VERSTEVIGENDE GEZICHTSOLIE

Fijne gezichtsolie met maar liefst 8 kostbare biologische planten-oliën. Voor een gladde, stevige en stralende huid.

6x

WELEDA ECO BEKER

Een Weleda Eco beker van natuurlijk bamboe. Met een gezellig, natuurlijk printje. Fijn voor onderweg, of gewoon thuis!

5x



2x



HYDRATERENDE GEZICHTSVERZORGING

De nieuwe Hydraterende Gezichtsverzorgingslijn: gezichtscrème, gezichtsspray en ooggel. Voor een gehydrateerde, frisse en superzachte huid.

WELEDA HAMAMDOEK

De Weleda Hamamdoek. Gemaakt van plastic uit de zee in combinatie met gerecycled katoen.

5x



66x



SKIN FOOD

De enige echte 100% natuurlijke alleskunner. Skin Food herstelt de barrierefunctie van de huid en verzorgt ruwe en droge plekken.

5x



PLANTENPOSTERS

Een antiek Weleda-item. De aquarel plantenposters uit 1995 zijn gemaakt door Walther Roggenkamp. Met op elke poster een hoofdplant. Een collector's item!

9x



Wil jij winnen? Ga naar weleda.nl/weledatrakteert en maak kans.

Gebruikt Weleda naast planten ook andere natuurlijke ingrediënten in haar producten? Nicole (41 jaar)



Antwoord van productspecialist Roelien de Jonge

Om deze vraag te beantwoorden gaan we terug naar de herkomst van onze producten. Onze producten worden sinds 1921 ontwikkeld met als basis de antroposofie. Al 100 jaar werken we op diezelfde holistische manier.

De antroposofie benadrukt dat mens en natuur met elkaar verbonden zijn. Daarom zijn alle ingrediënten in Weleda-producten ook afkomstig van de natuur: ze zijn van **plantaardige, minerale en/of dierlijke oorsprong**.



Elementen uit de natuur

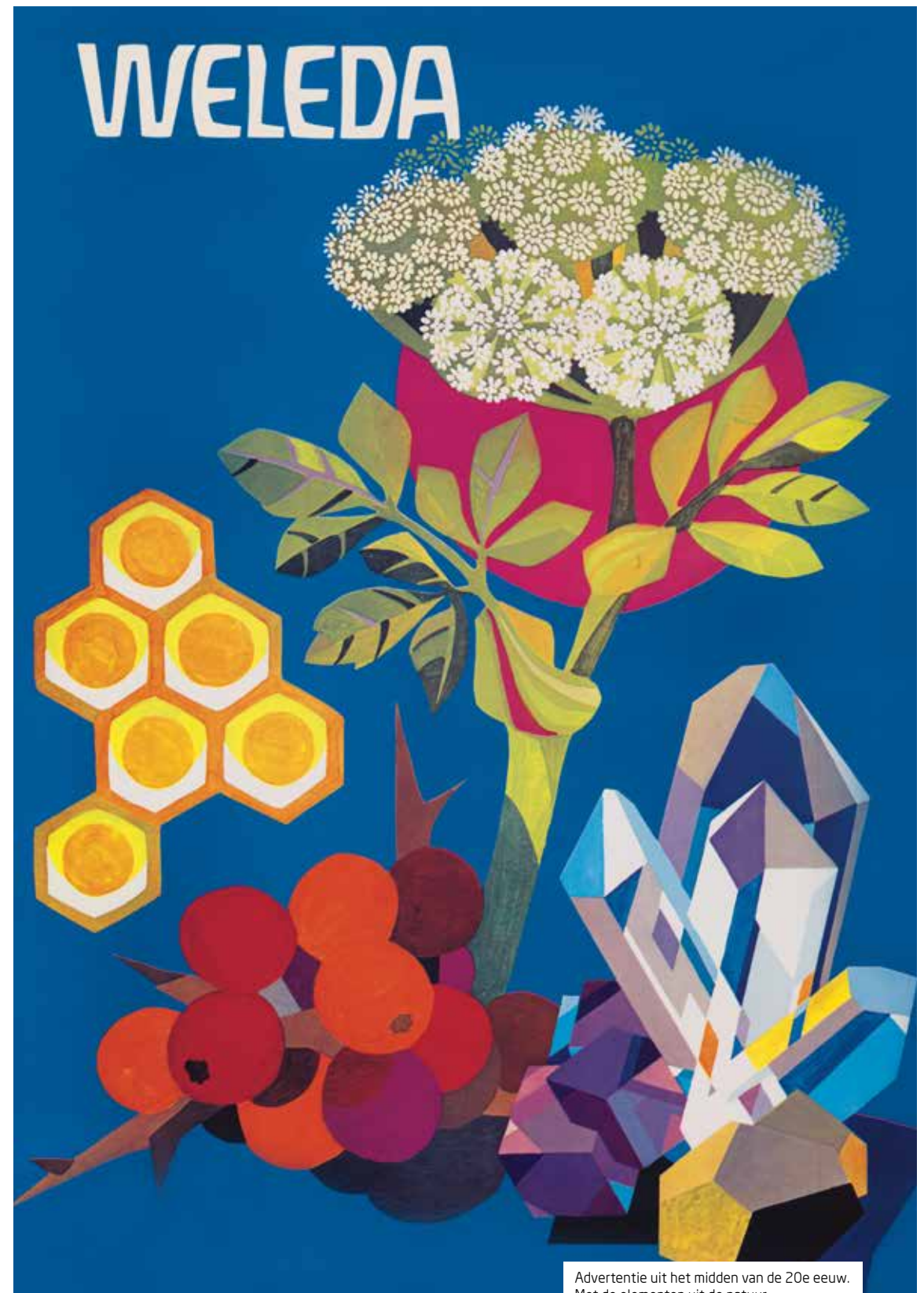
In de advertentie op pagina 19 die medio 20e eeuw is gemaakt, werden de elementen uit de natuur al getoond. Plant, mineraal en honingraat staan afgebeeld.

In onze producten gebruiken we vooral veel van de plant: van de bloem tot de wortel. Elk element van de plant heeft zijn eigen specifieke kracht die gebruikt kan worden.

In kleinere hoeveelheden dan de plant gebruiken we mineralen. Mineralen zijn vreemde stoffen voor je huid, en blijven op je huid liggen. Soms is dit juist nodig, zoals bij zinkoxide in Calendula Bienenbalsem. Zinkoxide is een wit, mineraal poeder met een goed dekkend vermogen. In Calendula Bienenbalsem beschermt **zinkoxide** doeltreffend tegen vocht van de natte luier. Zodat de gevoelige huid van de baby kan herstellen.

Een ander belangrijk element dat is afgebeeld is de **honingraat**. Deze staat voor de dierlijke stoffen. Bij Weleda hebben we dierenwelzijn hoog in het vaandel staan, maar we gebruiken wel dierlijke ingrediënten zoals bijvoorbeeld bijenwas en wolwas. Bijenwas is een veelzijdig natuurproduct waar de bijen hun honingraat van maken. Zodra je de honing oogst, komt de bijenwas vrij.

Bijenwas legt onder andere een fijn laagje op de huid dat haar niet afsluit, maar wel beschermt tegen uitdrogen. Bijenwas wordt bijvoorbeeld gebruikt in Everon Lippenbalsem. Dankzij de bijenwas hoeft je de lippenbalsem niet te blijven smeren, maar ondersteunt deze het zelfherstellend vermogen van je huid. ●



Advertentie uit het midden van de 20e eeuw. Met de elementen uit de natuur.

WELEDA IS MIJN THUIS, MIJN FAMILIE.

Henk Rameswar, logistiek medewerker, is al sinds 1979 in dienst bij Weleda. De langstwerkende medewerker van Weleda Nederland! In november 2021 gaat hij met pensioen. "Al 42 jaar ga ik fluitend naar mijn werk, Weleda is mijn thuis."

Tekst: Iris Termeulen

Wat een korte vakantie naar Nederland moest zijn, is een heel leven geworden. In oktober 1979 kwam Henk vanuit Suriname naar Nederland om familie te bezoeken. Dat liep anders dan gepland.

"Mijn zus werkte bij de receptie van Weleda. Zij had begrepen dat er een baan beschikbaar was in de postkamer. Daar heb ik op gesolliciteerd. Een week na mijn aankomst in Nederland ben ik aan de slag gegaan. Ik ben nooit meer weggegaan bij Weleda.

Weleda voelde direct als familie. Naast het harde werken hadden we het altijd gezellig. We steunden elkaar. Ik hield direct van de producten, de tuin en bovenal het sterke teamgevoel.

Toen ik op mijn 24e begon, werkten we nog in een klein pand in Den Haag, op de Spiegelstraat. We zijn daarna nog twee keer verhuisd binnen Den Haag en vervolgens naar Zoetermeer. Daar werken we nog steeds. Het pand is dan wel veranderd, maar de mentaliteit en het gevoel nooit."

Veranderingen door de tijd

"Natuurlijk zijn er door de tijd wel dingen veranderd. Het gaat nu allemaal veel sneller. In de eerste jaren werkten we alles uit op de typemachine. Dat kunnen we ons nu niet meer voorstellen. Een groot deel gaat automatisch en we werken na-

tuurlijk met de computer. Dat kan ook niet anders. In 1979 hadden we lang niet zoveel producten als dat we vandaag de dag hebben.

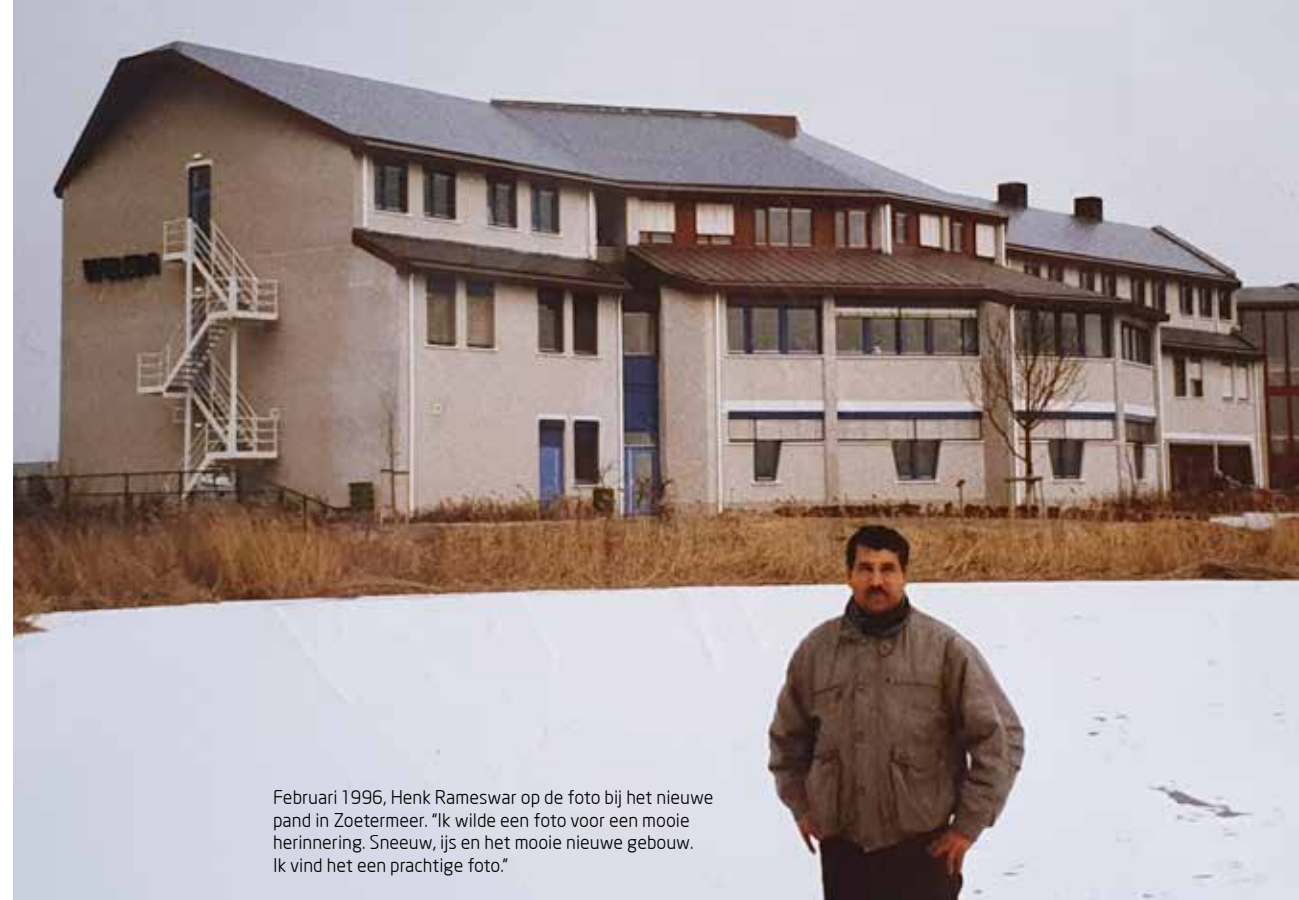
Ik heb altijd binnen logistiek gewerkt, maar de functie is door de jaren heen wel anders geworden. Ik heb van alles gedaan. Daardoor heb ik veel mensen leren kennen. Ook van buiten Weleda, zoals leveranciers. Ik ben altijd trots dat ik kan vertellen dat ik bij Weleda werk. Het is een bedrijf dat staat voor de mens en natuur.

Nooit heb ik overwogen om hier weg te gaan. Toen ik 23 jaar in dienst was heb ik wel een baanaanbod gekregen bij het bedrijf van een vriend, maar ik heb het niet gedaan. Mijn hart ligt hier, bij Weleda."

Blijdschap en verdriet

"In november ga ik met pensioen. Driekwart van mijn leven heb ik bij Weleda gewerkt. Ik ben hier gegroeid tot wie ik nu ben. Dat is zo bijzonder. Weleda is mijn familie. Mijn collega's en de tuin ga ik het meest missen."

Henk sluit het verhaal af met tranen in zijn ogen: "Ik heb tranen van blijdschap en dankbaarheid, maar ook omdat ik het ga missen. Ik geef mijn hart aan Weleda." ●



Februari 1996, Henk Rameswar op de foto bij het nieuwe pand in Zoetermeer. "Ik wilde een foto voor een mooie herinnering. Sneeuw, ijs en het mooie nieuwe gebouw. Ik vind het een prachtige foto."



Februari 2021, Henk Rameswar, 25 jaar later na de eerstgenomen foto in Zoetermeer.

» Het wordt zonder mij vast rustiger. Ik ben de grappenmaker van Weleda «



» Toen ik in de lente van 1999 bij Weleda kwam, was ik een groentje. «

VAN GOUDSBLOEM TOT DUIZENDGULDENKRUID

Toen ik in de lente van 1999 bij Weleda kwam, was ik een groentje. De grond van de tuin bestond vooral uit zware zeeklei. Ik wist weinig van geneesplanten en hoe je ze moest telen. Wolfskers, zeeajuin, nachtcactus en bilzekruid. Honderden plantensoorten, waarvan er zeventig voor toepassing in onze (zelfzorg)geneesmiddelen worden gekweekt. En allemaal vergen ze een andere aanpak.

De goudsbloem (oftewel Calendula, red.) - bood mij houvast. Dit plantje met zijn stralende oranje bloemen kende ik tenminste. Als tuinplant, maar ook van de Calendula Zalf die we altijd in huis hadden. En het is voor een tuinder een dankbaar - makkelijk wil ik niet zeggen - plantje. Je zaait haar gewoon in het voorjaar, ze doet het op vrijwel iedere grondsoort en het zaad kiemt altijd. Dankzij de goudsbloem kon ik in het vak groeien.

In het tuinlogboek van 1999 kan ik zien wat ik toen als eerste deed. Op 16 maart zaaiden we de goudsbloem, in kweekbakjes in onze kas. Op 27 april dat jaar plantten we de kleine kiemplantjes. Grappig om te lezen, want de goudsbloem voorzaaien doen we al jaren niet meer. Voorheen moest dat wel,

om ze vanwege de keiharde kleigrond een beginnetje te geven. Nu, na vele jaren van samenwerken met de grond, is deze vruchtbaar en rul geworden. En kunnen we het goudsbloemzaad met een zaaimachientje rechtstreeks in de top laag brengen. Het is altijd weer een mooi gezicht om de rijen frisgroene goudsbloemkiemplantjes uit de zwarte aarde te zien opkomen.

Op 2 november van vorig jaar hebben we voor het laatst eigen kweekgoed geplant. Tuinmedewerkster Roosmarijn plantte toen het duizendguldenkruid, een heel ander plantje dan de goudsbloem. Een medicinaal bitterkruid, zo noem ik het duizendguldenkruid. Heel lieflijk om te zien, maar het stelt meer specifieke eisen. Een arme, natte grond. En bij Weleda in de tuin werkt het goed als we hem na de zomer voorzaaien, de jonge plantjes in de kas laten overwinteren om deze dan heel vroeg in het voorjaar te planten in de volle grond.

Goudsbloem en duizendguldenkruid. Twee plantjes die voor mij in al die jaren van onschatbare waarde zijn geweest. En dat nóg zijn. ●

JAN GRAAFLAND –
AL 22 JAAR TUINMAN VAN DE
BIODYNAMISCHE WELEDA-TUIN
IN ZOETERMEER, HOUDT VAN
FILOSOFEREN. OVER DE NATUUR,
OVER HET LEVEN, EN VOORAL
OVER HOE BEIDEN MET ELKAAR
SAMENHANGEN.



SKIN FOOD VAN GENERATIE OP GENERATIE

Elke editie vragen we een Weleda-gebruiker om haar favoriete Weleda-moment met ons te delen. In deze editie stellen we de vragen aan drie opeenvolgende generaties vrouwen.



Skin Food: al 95 jaar een Weleda-klassieker

Modellen, actrices en visagisten over de hele wereld zweren bij Weleda Skin Food. Als basis voor make-up, om de huid te voeden na een dag in de foundation of voor wat extra glans. De formule is rijk aan plant-aardige ingrediënten met geneeskrachtige extracten van driekleurig viooltje, rozemarijn, kamille en Calendula. Extra bijzonder: de formule is in al die 95 jaar niet gewijzigd!

Weleda gaat bij veel families al generaties mee. Ook bij de familie Rangoe-Kester: **Chandra Rangoe** (68), haar dochter **Sama Kester-Rangoe** (49) en haar kleindochter **Isabel Kester** (20). Chandra is al 30 jaar fan van Weleda en heeft haar favorieten doorgegeven aan haar dochter en kleindochter.

Hoe hebben jullie Weleda ontdekt?

Chandra: Vroeger was er niet zo'n groot aanbod als nu. Ik ben naar een natuurwinkel geweest en heb daar om advies gevraagd voor een natuurlijke gezichtscreme. Ze raadden mij Weleda aan.

Sama: Ik heb Weleda-producten van jongs af aan van mijn moeder meegekregen. De producten zijn erg fijn voor mijn huid en ook nog eens natuurlijk.

Isabel: Door mijn moeder en oma ken ik het ook al heel mijn leven. Zolang ik me kan herinneren staan de producten bij ons in de badkamer. Ik gebruik het dus ook al sinds ik klein ben. Dat ik als fan aan de slag kon als stagiaire op de marketingafdeling van Weleda is extra leuk!

Wat maakt Weleda al zo lang favoriet in de familie?

Chandra: Door de stage van Isabel leren we steeds meer over het merk. We kunnen straks echt niet meer zonder. Vroeger was Weleda al uniek, met 100% natuurlijke ingrediënten.

Isabel: Ik vertel thuis veel over wat ik leer bij Weleda. Er valt veel te vertellen, vooral dat

Weleda zo veel voor de wereld doet. Je kunt de producten dus zonder schuldgevoel gebruiken.

Sama: Dat de producten fijn zijn wisten we al. Maar dat er zoveel meer achter zit, dat wisten we niet!

Chandra: Ik vind het fijn dat het natuurlijk is. En dat Weleda blijft ontwikkelen, er komen steeds nieuwe producten.

Wat is jullie favoriete product?

Sama: Zowel mijn moeder als ik hebben van nature last van een droge huid. Skin Food helpt daar goed tegen.

Chandra: Ik gebruik Skin Food al meer dan 20 jaar denk ik. Toen heette het nog 'Huidcrème'.

Dat is een paar jaar geleden Skin Food geworden. Vroeg beginnen met smeren zorgt ervoor dat je huid soepel en sterk blijft. Zeker met wisselingen van temperaturen door de seizoenen heen. Het product voedt de huid echt.

Sama: Het is echt een fijn product! Ik smeer Skin Food bij droge plekkjes op mijn gezicht en als aanvulling gebruik ik de Granaatappellijn. Dat is een fijne toevoeging aan mijn huidverzorging nu ik merk dat ik meer lijntjes in mijn gezicht krijg.

Isabel: Skin Food is ook mijn favoriet. Je kan het op verschillende manieren gebruiken. Ik doe het vaak op mijn gezicht voordat ik ga slapen, maar ook voor mijn lippen of handen is het fijn. Vooral nu ik mijn handen zo vaak was. ●

100 JAAR EN STERKER DAN OOI

Tekst: Marc van Boven

Weleda bestaat dit jaar 100 jaar en daar ben ik enorm trots op. Het is fantastisch om te mogen werken bij een bedrijf dat zo'n lange en rijke historie heeft. Dat haar koers bepaalt vanuit een sterke eigen missie en overtuiging, en niet alleen vanuit een commercieel oogpunt. Centraal staat het beschikbaar maken van de gift van de natuur voor de mens, vanuit de holistische gedachte dat wat je neemt van de natuur, je ook weer aan haar teruggeeft.



Marc van Boven,
regionaal directeur bij Weleda

Feestjaar

100 jaar Weleda laten we niet zomaar voorbij gaan. Wij gaan dan ook een feestje vieren met alle Weleda-medewerkers, onze Weleda-fans en iedereen met wie we samenwerken. We hebben tal van activiteiten. Zo is er de 'Open Garden', waar onze tuinen digitaal tot leven komen, leuke acties op de website, in de nieuwsbrief en op Instagram. En we hebben zelfs een speciaal logo ontwikkeld!

Mooie toekomst

Weleda is opgericht vanuit de gedachte dat mens en natuur in harmonie met elkaar leven. Dat als je in connectie komt met de natuur en je eigen natuur, je je een completer en gelukkiger mens voelt. Een holistische manier van denken, zoals we al 100 jaar werken.

Zelf werk ik nu zeven jaar bij Weleda en daarmee ben ik maar een klein streepje op de lange tijdlijn. Ik voel de verantwoordelijkheid om mijn plekje iets beter en mooier achter te laten dan dat ik het aantrof. Als iedereen dat doet, dan komen we met Weleda elke keer een stapje verder en steeds dichterbij onze missie: mens en natuur in harmonie met elkaar.

» We nemen onze
verantwoordelijkheid
voor mens en natuur.
Sinds 1921. «

We zijn voorloper op het gebied van duurzaamheid, maatschappelijk verantwoord ondernemen en zorg dragen voor mens en planeet. Maar het kan natuurlijk altijd beter. Tijden veranderen, de individuele behoeften veranderen en we vinden andere dingen belangrijker dan vroeger. Met dat in het achterhoofd willen we Weleda nog beter en mooier maken!

We hebben grote ambities voor de komende 100 jaar. We hoeven niet per se het grootste bedrijf te zijn, maar een gezond bedrijf zorgt er wel voor dat we meer kunnen doen om onze ambities waar te maken. We willen vooral een voorbeeld voor anderen zijn.

Onze ambities

Uiteraard willen we onze heerlijke 100% natuurlijke verzorgingsproducten en zelfzorg(genees)middelen blijven maken. Daarnaast zijn er vijf thema's waar we ons in de aankomende jaren hard voor gaan maken.

1 VERDUURZAMEN

Weleda wil haar verpakkingen nog duurzamer maken, onder andere door het verder terugdringen van het gebruik van plastic. Dit doen we samen met onze partner Plastic Soup Foundation.

2 KLIMAATPOSITIEF

Van klimaatneutraal naar klimaatpositief. Oftewel, we willen een positieve impact maken op onze omgeving en onze planeet.

3 BIODIVERSITEIT

Het beschermen van de biodiversiteit. Hiervoor zetten we al grote stappen met onze partners Natuurmonumenten, Naturalis en Plantentuin Meise. En biodiversiteit is het centrale thema van 100 jaar Weleda.

4 CO2-UITSTOOT

We zien het als onze verantwoordelijkheid om de CO2-uitstoot op alle mogelijke manieren terug te brengen, zodat onze ecologische voetafdruk zo klein mogelijk wordt.

5 ETHICAL TRADE

Weleda wil koploper zijn en blijven in eerlijke en ethische bedrijfsvoering. Met zorg voor milieu en klimaat, voor de gezondheid, veiligheid en ontwikkeling van de mensen achter onze producten en met een gezonde financiële basis voor de organisatie en iedereen in de keten.

Met deze vijf ambities willen we bijdragen aan het behoud van een leefbare planeet voor de generaties na ons. Waar mens en natuur in balans en harmonie met elkaar kunnen samenleven. In de aankomende jaren houden we je op de hoogte van ontwikkelingen op alle gebieden. Ik hoop dat je deze reis met Weleda en mij aangaat! ●



VERSTEVIG JE HUID MET GRANAAT- APPEL



De granaatappel is een wonderlijke vrucht. Elk pitje zit barstensvol antioxidanten, die een positief effect hebben op je gezondheid en schoonheid. Ze zijn je beste bondgenoten bij het verminderen van tekenen van huidveroudering.

Naarmate de jaren vorderen, wordt je celdeling trager en verliest je huid veerkracht.

De 100% natuurlijke granaatappellijn van Weleda geeft je een boost en stimuleert de celvernieuwing.

Het resultaat? Een gladde, stevige huid. Fris en stralend.

GRANAATAPPEL VERSTEVIGENDE GEZICHTSVERZORGING

- ✓ Stimuleert de celvernieuwing
- ✓ Verstevigt de huid
- ✓ Verzacht rimpels



weleda.nl

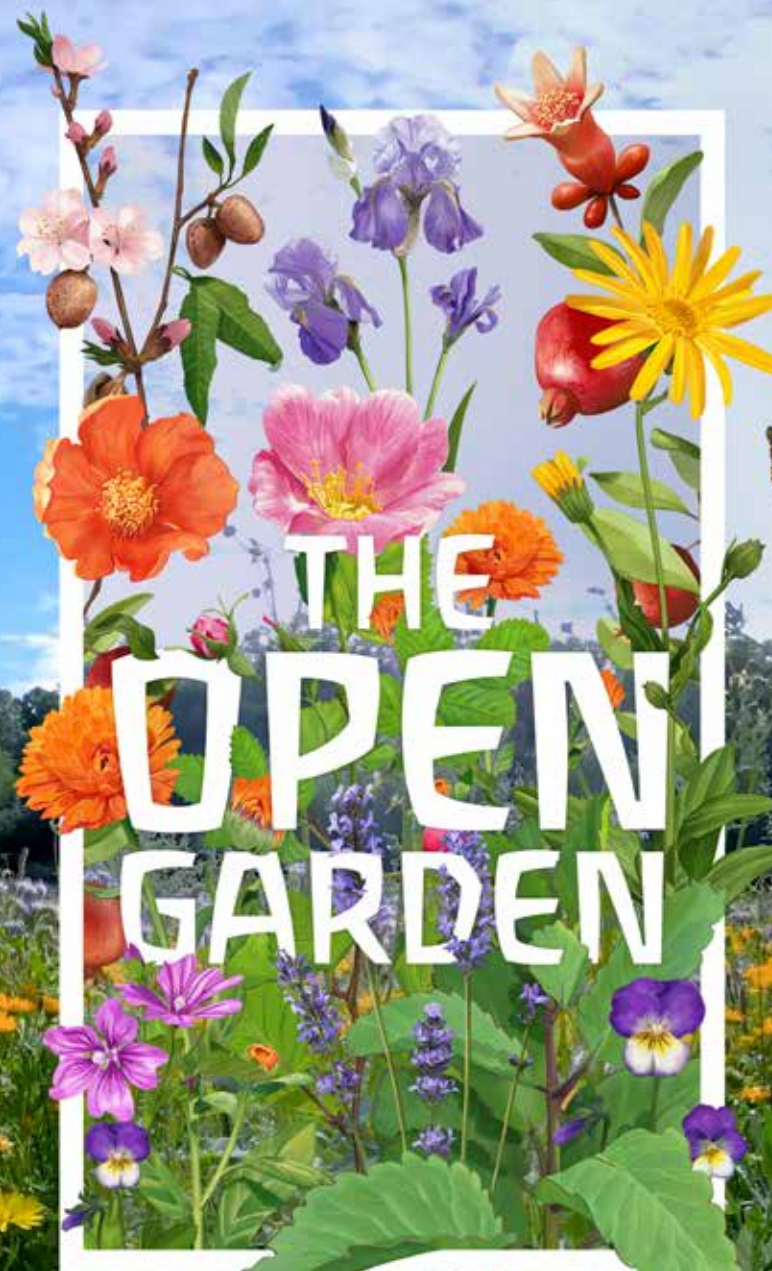
Weleda. Puur natuur, net als jij.

WELEDA

Since 1921



OPEN GARDEN



THE OPEN GARDEN



ERVAAR DE NATUUR. WAAR JE OOK BENT.

Om te vieren dat Weleda 100 jaar bestaat
brengen we onze tuinen tot leven.
Ontdek onze digitale Open Garden!



Lieveheersbeestjes



Wijsheid van de tuin



Wereldwijde
inkoop



Wilde bijen

◀ Bekijk een 360° beeld
van al onze tuinen en
gebruik de icoontjes
om de verhalen te
ontdekken.



Zaden



Natuurlijke
landbouw

Onze tuinen - ons hart

Het kloppende hart van Weleda zijn overduidelijk de tuinen. Er zijn geen betere plekken om te ervaren wat we doen, en hoe we het doen, dan onze tuinen. Voor al daar voel en ervaar je de diepgewortelde connectie tussen mens en natuur. Bij Weleda gebruiken we de kracht van de natuur al 100 jaar en we geloven dat er nog zo veel meer te ontdekken valt! Zo hebben we recentelijk weer een nieuwe gezichtsverzorgingslijn op de markt gebracht waarin we een voor Weleda nieuw ingrediënt gebruiken, namelijk de vijgencactus. Ook bij Weleda zijn we nooit uitgeleerd.

Met Weleda Open Garden kun jij onze tuinen ontdekken, op een volledig nieuwe manier en gewoon vanaf je eigen bank via je pc, laptop of telefoon. Dompel jezelf onder in de natuur, waar je ook bent.

Ervaar de diversiteit van de natuur

Ontdek via het 360° beeld de Roemeense Arnica-velden. Luister naar wat deskundigen te vertellen hebben over biodiversiteit, het klimaat en de bodem. Omring jezelf met de kwetterende vogelzang uit Brazilië of reis door de paarse velden van lavendel in Moldavië. Ook onze eigen tuinman Jan is te zien en horen. Doe de quiz en ontdek jouw botanische match en plaats deze in je tuin, woonkamer of op je balkon via augmented reality.

Zo brengen we de Weleda-tuinen, medewerkers en producten een stap dichterbij jou. Weleda Open Garden zit vol met verhalen van over de hele wereld. Niet alleen om je te vertellen wat we doen bij Weleda, maar vooral om jou weer te verbinden met de natuur.

Ontdek Weleda Open Garden

- » 360° uitzicht op onze tuinen vanuit de hele wereld
- » Ontdek je plantenmatch en plant deze in je eigen omgeving
- » Luister naar verhalen en advies van Weleda-experts van over de hele wereld

Klaar om de tuin te ontdekken?

Scan de QR-code of ga naar
opengarden.weleda.nl en bezoek
Weleda Open Garden direct.



Wormen

CONTACT

Stuur een e-mail naar info@weleda.nl of bel ons via 079-363 13 35 (op werkdagen tussen 9u en 17u).

weleda.nl



COLOFON

Weleda Magazine is een uitgave van Weleda Benelux SE en verschijnt tweemaal per jaar.

Het magazine is verkrijgbaar via online registratie en geadresseerde bezorging (1 abonnement per persoon).

Hoofdredactie, coördinatie en beeldredactie: Iris Termeulen

Redactie: Jan Graafland, Roelen de Jonge, Isabel Kester, Kim Goppel, Kirsti Huizinga, Liza Trouwborst, Daan Zeelt

Correctie: Michel Bleeker, Kirsti Huizinga

Vormgeving: Jurjen Buurmans

Fotografie: Weleda Groep, Iris Termeulen, iStock

Druk:
Twigt Grafimedia



Alle in deze uitgave weergegeven prijzen en andere gegevens zijn behoudens druk-, zet- en andere fouten. De afgebeelde personen in Weleda Magazine zijn – tenzij anders vermeld – uitsluitend illustratief en hebben geen directe relatie tot de inhoud van de artikelen.

WELEDA MAGAZINE



YEARS OF CONNECTING
PEOPLE WITH NATURE